

# La Epoca

Periódico Independiente

Año I

San José de Costa Rica, 7 de Diciembre de 1910

Número 25

## LA EPOCA

PERIODICO INDEPENDIENTE

Director: La Sociedad Regeneración

Editor-Administrador: LUIS CARTIN G.

Oficina: 4ª. Avenida Oeste, número 491, cerca de la Merced

APARTADO DE CORREOS N.º 710

LA EPOCA se publica los días miércoles y sábado.  
La suscripción vale 50 céntimos el mes; el número suelto vale 10 céntimos.  
Publica artículos sobre cuestiones religiosas, sociales ó materiales; ofrece siempre un resumen de los más recientes sucesos, y en casi todos los números una Revista de la Prensa. Inserta, además, grabados de vistas, personajes notables, etc., etc.  
Admite los anuncios á precios bastantes módicos.

## JUAN KNOHR HIJOS

San José y Limón

Recomendamos á nuestros apreciables clientes los siguientes artículos

Alambre espligado para cerceas	Cervezas
Marca IOWA; éste viene en rollos de 50 lbs. neto	Marca Moninger; únicos importadores
Betún	Marca A. B. C.; de las mejores cervezas americanas por su pureza y buen gusto
Marcas Magnet y Gloria; únicos importadores	Cigarrillos
Brevas	Marca Nutcraker; nuestra marca especial
Marca La Primavera; muy apreciado por los fumadores de pipa por su delicioso aroma	Leche Condensada
Marca La Florida; el mejor tabaco para masear	Marca Shepherd; únicos importadores
Whisky	Manteca
Marca B. L.; de fama universal.	Marca El Cerdo; la más pura.
	Marca La Duquesa; la mejor para guisar

## NUESTRO MAGNIFICO AZUCAR DE FAMILIA Marca "Federico Tinoco"

Se prepara con toda la asepsia y los cuidados necesarios por una maquinaria enteramente moderna. Compárese con los demás productos similares y se verá la limpieza, pureza de su cristalización y su sabor, ajeno á toda otra sustancia. Resiste á la humedad mejor que cualquier otro. Si nuestro azúcar se hace miel, aceptamos todo el que se nos devuelva.

SAN JOSE  
Costa Rica

Lindo Bros

## CERVECERIA TRAUBE

Fábrica de Cervezas, Hielo y Aguas Gaseosas

CERVEZAS

Negra "ESTRELLA," LAGER BIER, Doble y Sencilla, Blanca y Negra

REFRESCOS

Cream Soda - Ginger Ale - Limonada - Kola - Zarzaparrilla

Especialidad de la Casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM

Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad

## LEHMANN

Unica Agencia de la  
Máquina de Escribir

REMINGTON

de escritura visible

LIBRERIA  
PAPELERIA  
IMPRENTA  
ENCUADERNACION  
FABRICA SELLOS DE HULE

Suscripciones á Revis-  
tas y Periódicos de to-  
do el mundo. Se atien-  
den especialmente las  
órdenes por Correo.

Deposito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales.

ANTONIO LEHMANN Apartado 147  
Teléfono 40 SAN JOSÉ y LIMON

## LA NORMA

TIENDA  
DE NOVEDADES

ESPECIALIDAD EN PAÑOLONES Y REBOZOS DE SEDA  
GRAN SURTIDO DE GASAS, MERINOS, CÉFIROS Y ZARAZAS

FRENTE AL MERCADO  
SAN JOSE, COSTA RICA Miguel Turull

## EDGAR KNÖHR & Cía.

PROPIETARIOS

ALFRED EDGAR KNOHR  
EBERHARD DE VOSS

San José de Costa Rica

Almacén de toda clase de géneros y abarrotes — Representantes de los señores  
MUNCHMEYER Y Co. DE HAMBURGO  
para la exportación de Café.

## Panadería La Josefina

Comprad todos los artículos que ella suministre al público, porque  
son elaborados con sustancias puras y frescas

Las levaduras son analizadas diariamente,  
lo que garantiza ante el público **calidad superior**

Alberto Odio

## LA ZAPATERÍA ESPAÑOLA

de Manuel Escorriola



por la excelente calidad de sus materiales  
por la competencia de sus operarios, por el  
esmero con que éstos ejecutan su trabajo, por  
la puntualidad en sus compromisos, y por la  
atención que dispensa á sus favorecedores

es la primera Zapatería del país

## RECOGED SELLOS USADOS DE CORREO

para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remitid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén en Inmensée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

# INMACULADA!!

(A Ince)

De entre las generaciones que forman la estirpe de Adán, generaciones maleadas por el pecado original, condenadas a la muerte por ley inexorable y objeto de la ira de Jehová, surge como un lirio entre espinas, como una palmera en el desierto, como un rayo de sol por entre una nube negra desgarrada, como la suerte feliz entre días de desesperación, como la aurora después de una noche lóbrega, como el aura suave después del huracán arrollador, como la salud después de una enfermedad peligrosa, la figura encantadora, esbelta y radiante de *María Inmaculada*.

Es decir, María límpida y pura del seno del pecado, ya en su primer instante; María preservada del contagio original que a todos nos afea en el primer momento de nuestro existir: María luminosa por las claridades de la gracia en el punto en que los descendientes de Eva, estamos sumidos en cavernosa oscuridad; María grata y objeto de la predilección del Señor de los Cielos y del Mundo en la circunstancia fatídica en que nosotros solamente provocamos su indignación, mientras las aguas del Bautismo regenerador no nos purifiquen: María «*toda pulcra y toda hermosa y sin mancha*» atrayendo las sonrisas y el cariño de Dios, apareciendo como la obra acabada de la Fuerza Divina, como la *Regeneradora* del hombre desgraciado, como la personificación de la humanidad elevada a las regiones de lo sobrenatural con todos los atavíos é iridiscente con las magnificencias que le otorgó la Bondad Eterna.

Esa es María Inmaculada.

*Inmaculada*, por los méritos de Cristo previstos por la Trinidad Beatísima cuando creó aquella alma delicadísima como filigrana en cuyo aureo tejido puso todos sus empeños la Sabiduría Infinita, para que informase un cuerpo rebosante de hermosura y castidad.

Y *María Inmaculada* límpida en el alma, *llena de la gracia* de Jehová, objeto de sus complacencias; y preciosa en su cuerpo cincelado con los recursos admirables de la Providencia Eterna, aparece en los días brumosos de la Humanidad afligida y humillada por Satán, como *Regeneradora* nuestra, como nuestra diadema de gloria, como nuestro suspiro de alegría, como nuestro timbre de honor, como el monumento que la estirpe de Adán y Eva levantan para inmortalizar su gloria en ser imágenes de Dios, como triunfadora del traidor enemigo que quiso arrébatr al Al-

tísimo su inmensa satisfacción creando al Hombre para que le conociese, amase y sirviese y así un día fuera íncola de los Reinos Celestiales.

Satán bramó de furor, cuando vio a María surgir Inmaculada a la existencia; y al querer vomitar contra Ella su ígnea baba para abrasarla, sintió el pié de María sobre su cabeza; y ese pié diminuto y marfilino aplastó su cerviz, trituró sus orgullosos y despedazó su imperio pesando sobre el dragón infernal con el peso de los mundos, y con las gravidades de la Fuerza irresistible del Señor.

Por eso al contemplar el triunfo de *María en su Concepción Inmaculada*, la Humanidad se asocia a las legiones de los Angeles, para entonar el himno sin par que empieza: *¿Quién es ésta, que se levanta hermosa como la aurora, bella como la luna, escogida como el sol y aguerrida como un ejército tendido en orden de batalla?*

*«Tú eres la gloria de Jerusalén, la alegría de Israel y el honor de nuestro pueblo.»*

Y la humanidad teje una corona de azucenas y lirios de virginidad, de rosas de caridad, de violetas de humildad, de claveles de cariño, de azahares de amor puro entrelazados con manojos de romero, de mirto y de laurel; y con esa corona adornamos la frente de nuestra *Reina Inmaculada*, para testimoniarle rendido vasallaje, nuestra admiración sin límites, nuestra gratitud eterna y nuestra voluntad decidida para imitar sus virtudes incomparables. . . . .

Y se formaron en la Humanidad escuadrones de hijos é hijas de Adán y Eva que domeñan sus inclinaciones torcidas con la *castidad*: son las *almas vírgenes*.

que reprimen sus tendencias de rebelión: son las *almas humildes*.

que viven en las prácticas de la *mortificación* de los apetitos terrenales: son las *almas sufridas*.

que saben perdonar á quienes les ofenden son las *almas caritativas*.

que saben conversar con Dios; y son las *almas piadosas*.

Estas almas son la guardia de honor de la Inmaculada, á quienes Ella protege y anima con sus ejemplos.

Y con esa guardia de honor canta María el *Grandioso Himno de la Regeneración del hombre*, de las sociedades y de los pueblos. . . . .

R. J. V.

## Revista de la Prensa

A «La Prensa Libre»

Este diario amarillo y anticatólico se solazó hace como un mes publicándolo hasta por dos ocasiones cables de Portugal sumamente injuriosos y calumniosos contra los frailes, religiosos y monjas de Lisboa: de los primeros aseguraba el cable y repetía con malicioso entusiasmo el periódico ése, que tiraron bombas, hicieron fuego sobre las tropas y tenían armamentos, etc., sobre todo de los jesuitas que se habían portado algo así como guerrilleros.

Y de las pobrecitas monjas dijo y repitió con inmenso descao que se las había sacado de los conventos unas en cinta, otras con niños en los brazos.

«La Epoca» desmintió á la amarilla «Prensa Libre» y le anunció que si era periódico digno, moral y caballeroso había de retractarse de esas crudas é insolentes calumnias una vez que los

periódicos europeos bien informados diesen noticia s fidedignas.

Pues bien, ya las tenemos.

Uno de los diarios de mayor importancia y mejor caracterizados en España, el «A B C», hizo y publicó en su número 1969 del 30 de oct. anterior todas las informaciones ciertas sobre esas calumnias difamantes, arma de gente procaz, grosera, corrompida y desleal.

Ahí publicamos esas serias y honradas informaciones.

«A raíz de los sucesos revolucionarios de Portugal—dijérase mejor de Lisboa, porque en el resto de aquel antiguo reino el cambio de régimen se ha efectuado sin conmoción alguna, y en todas partes, salvo Oporto, con verdadera indiferencia—dijo la Prensa sectaria, la que por pasión había de ser apologista de aquellos hechos, que en el asalto á los conventos habíase descubierto verdaderas enormidades: religiosas en estado fisiológico que pugna con sus votos y con su tradición; depósitos de armas, de bombas, de cajas de dinamita; galerías laberínticas subterráneas que ponen en comunicación todos los conventos—toda una leyenda pa-

ra un folletín al gusto de las masas sedientas de escándalo

Las monjas en tan deplorable situación habían pasado á la Casa de Maternidad. Las bombas de dinamita habían sido muchas de ellas arrojadas contra las tropas revolucionarias. Las galerías subterráneas estaban inexploradas porque no se daban con su secreto; pero había en ellas cientos de frailes encerrados—

Todo ello era perfectamente inverosímil. No podía dudarse, á no ser inspirándose en el odio, de la virtud de las religiosas. Las bombas de dinamita no habían producido las víctimas que suelen causar estas máquinas infernales. Además, no es lógico que, triunfante la revolución, proclamada la República, iba á partir una efímera resistencia de unos edificios donde residían pocos hombres, sin más defensa que unas puertas y unos muros fácilmente destruídos con media docena de cañonazos

En cuanto á esas catacumbas misteriosas, basta conocer la topografía de Lisboa, ciudad cuyas calles parecen formar anfiteatro, para comprender que aquéllas, de existir, tentan que ser obra de cie-

Las informaciones que A B C hizo sobre el terreno consignaron los hechos que allí se registraron, cuyas versiones circulaban agrandadas muchas veces por la fantasía popular y pocas veces atenuadas por la versión oficial, acaso porque no había más autoridad que los soldados sublevados y los paisanos revolucionarios, influidos por la fiebre del triunfo, en cuyas manos estaba la vigilancia, la seguridad, la vida, en fin, de Lisboa.

De algunos de aquellos conventos é iglesias no partió agresión alguna, por la razón sencillísima de que no había nadie dentro, según se vió después de asaltados y registrados. Lo que ocurría es que algunos «populares» disparaban por disparar contra las iglesias, y al ruido de los disparos acudían fuerzas militares que sitiaban en regla, tiroteaban y hasta cañoneaban los edificios, de donde se suponía que había partido la agresión.

Aquellas galerías existían, pero como en otras muchas casas y apenas penetraban en ellas los encargados de explorarlas, tenían que salir por no hallar ni aire respirable, como es frecuente en alcantarillas y conducciones de aguas sobrantes.

Así como nuestras imparciales informaciones consignaron, haciendo justicia al pueblo lisbonense, que en la prisión y conducción de religiosos no pasó del insulto, sin llegar á la agresión brutal, como probablemente hubiera ocurrido en otras partes, habríamos consignado los demás hechos.

Era preciso esperar á que el delirio remitiese, á que la convulsión pasase, á que la calma fuese restableciéndose para depurar los hechos y juzgar de lo acaecido á la vista de la verdad única, oficial.

Este momento ha llegado, y nuestro corresponsal en Lisboa, Sr. Gayo, nos informa en los términos que van á ver nuestros lectores.

«En la fiebre y la precipitación de los acontecimientos que comovieron momentáneamente á la capital en los días que siguieron á la proclamación de la República, se comprende la circulación de rumores y fábulas, que luego no se confirmaron.

Así se explican ciertos pormenores, algunos de ellos rocambolescos, de magia, como el del convento de las Quelhas; la historia de una bandera republicana que tremolaba algunas veces en lo alto de la torre y otras tantas desaparecía como arrancada por una mano misteriosa; los escondrijos y galerías subterráneas, casi todos obstruídos y, por consiguiente, sin fácil comunicación para los seres humanos por ser irrespirable el aire que en ellos habla, según se ha comprobado después.

Finalmente, las falsedades sobre el estado fisiológico de algunas religiosas.

Este hecho, especialmente, revestía tanta gravedad desde el punto de vista moral, que era preciso comprobarlo ó rectificarlo con datos de autenticidad irrecusable.

Para ello he procurado avistarme con el secretario del ministro de Justicia, á fin de obtener una información categórica.

El fué quien acompañó al ministro, señor Costa, en las diversas visitas hechas á los establecimientos religiosos.

He aquí nuestro diálogo:

—Es cierto el rumor que acogieron algunos periódicos acerca de haber sido halladas en cierto estado algunas religiosas?

—Oficialmente, no se ha confirmado, y particularmente tampoco tenemos conocimiento de él.

—Y respecto de las bombas de dinamita depositadas en el convento de las Quelhas, ¿fueron, efectivamente, halladas?

—No, señor. . . En Compilide fueron hallados algunos cartuchos de espingarda.

Están depositados aquí mismo, en el ministerio. Es cuanto hasta ahora se ha encontrado.

Entre tanto—agregó el funcionario,— puede usted decir á su periódico, con absoluta certeza, que muchos religiosos se han manifestado agradecidos á las atenciones que les hemos prodigado. Entre otros casos, puedo citar el de quince religiosos de las Misiones de María, que marcharon á Lisboa, y un sacerdote de Villar Famoso, que nos manifestaron su reconocimiento y nos escribieron, retificándolo, desde el seminario de Salamanca.

Me despedí del secretario del ministro reconociendo que no ha tenido escrupulo en restablecer la verdad de los hechos, que muchas veces resultan exagerados cuando el cronista no tiene de ellos una impresión directa y personal y si el propósito de falsearlos para servir por tan reprochable medio la causa que defiende.

Ahora, lean los suscriptores á «La Prensa Libre» para averiguar si desmiente y rectifica su atrevimiento malsano en publicar con grandes alaridos y por dos ocasiones para propagarlas más las calumnias del cable; que si no lo hace, ya pueden comprobar una vez más los suscriptores que ese diario liberal anticristiano y amarillo, no respeta famas y abusa de la honorabilidad de sus abonados.

## Evangelio

de la Fiesta de la Inmaculada

«En aquel tiempo envió Dios al ángel Gabriel á cierta ciudad de Galilea, nombrada Nazaret, á una Virgen desposada con un varón de la casa de David, llamado José; y el nombre de la Virgen era María. Y habiendo entrado el Ángel á donde ella estaba, le dijo: Dios te salve, llena eres de gracia; el Señor es contigo; bendita eres entre todas las mujeres. (San Lucas, cap. I.

CONSIDERACIÓN

Celebra la cristiandad con júbilo inusitado el triunfo de María Inmaculada, que con ser preservada del pecado original, comenzó sus victorias contra la serpiente; las perpetúa con su intercesión en favor de los pecadores y las terminará con las alabanzas de los postreros elegidos, en los días apocalípticos, á la feliz Corredentora del linaje humano.

## De Palmares

Salve Dios á nuestra juventud palmareña, que se va al abismo!

En este bendito pueblo la mayoría de los jovencitos no piensan en otra cosa que no sea cortejar niñas y toda clase de diversiones, menos en cumplir sus deberes. Hay quienes en época de clases escolares en vez de estar instruyéndose, en su chocante afán de prematuros galanteos corren tras las niñas que van á pasear al campo, haciendo con ello un papel feísimo.

¿Cómo juzgarán á nuestra juventud las personas que vienen de fuera!

Las palabras obscenas, los atrevidos comentarios amorosos y algo peor son cosas corrientes en nuestros jovencitos.

¿Cómo llegará á ser la sociedad de mañana integrada por una juventud que desde ahora lleva inclinacionestan fatales?

Dios nos asista!

Corresponsal

## CHARADA

Mis dos primeras nunca forman rima, y son de cinco hermanas tan unidas como las cinco puntas de una estrella; segunda tercia el hombre lleva encima; y ya sea en fortuna ó en fatigas mi todo de otras cinco es la más bella.

A.



## Inmaculada

Cosas puras he cantado,  
cosas puras he sentido,  
y con ellas embriagado,  
como un niño me he dormido,  
como un ángel he soñado.

Mas ni en sus noches divinas  
con estrellas diamantinas.  
ni en sus caseras palomas,  
ni en la miel de los aromas  
de mis natales colinas,  
ni en las puras azucenas,  
ni en las fuentes de la umbría  
ni en las auroras serenas,  
ni en las dulces tardes llenas  
de profunda melodía,  
ni en los besos maternales,  
ni en los tonos musicales  
de las madres cuando cantan  
ni en las risas celestiales  
de los niños que amamantan,  
encontró la musa mía  
pobre símbolo siquiera  
que con miel de poesía  
interpretarme pudiera  
la pureza de María.

(J. M. Gabriel y Galán)

## La Inmaculada Concepción de María

Suntuosa, con la regia suntuosidad que la Iglesia Católica usa en sus grandes actos, celebra hoy la magna festividad de la Inmaculada Concepción.

Desde los comienzos del siglo I renació el culto a la Inmaculada de una manera continua y la santa creencia en su pureza infinita prosigue su marcha de triunfo en triunfo, penetrando en el espíritu popular que la recibe con lágrimas de contento y alabanzas palpitantes de emoción y entusiasmo hasta llegar al siglo XIX hacia el año 1854, cuando en el día memorable 8 de diciembre, Su Santidad Pío IX, a pedido del mundo católico, declara como dogma la Inmaculada Concepción de María que Ella misma después en el año 1858 ratifica y confirma en las orillas del Gave, en la gruta de Massabielle, cuando dijo a Bernarditade Subirons: "YO SOY LA INMACULADA CONCEPCIÓN." Lo que el inmortal Pío IX declaraba en la tierra, lo confirmaba el Cielo; entonces los ángeles llaman: "Toda hermosa es María" y pulsan sus lirios de oro guarnecidas de rica pedrería contemplando a la Reina soberana en la aurora de su concepción purísima, coronada su frente candorosa por rutilantes estrellas que irradian vivísimos resplandores; Ella que es manantial de bondad nunca agotado.

Escogida por Dios desde el principio de la eternidad, no debe asombrarnos que aparezca más pura que los ángeles; llena de gracia, por ser la única escogida, objeto de sus amores y descanse de sus complacencias.

María es la misma pureza por exce-

lencia. La terrible ley del pecado original fué suspendida al entrar Ella en el mundo, y mientras en torno suyo toda su concepción y nacimiento están santificados por la gracia de Dios, que descubre manchas hasta en los mismos ángeles, que rodean su trono de gloria.

Ella es la misma que en la pobre morada de Nazaret, escuchó con humildad profunda la hermosa salutación del arcángel Gabriel, que han repetido todos los siglos y que vive arraigada en todos los corazones, cruzando siempre victoriosa como el sentimiento transitivo en la sucesión de todas las generaciones.

¿Qué de extraño puede tener que quien con el poder de su omnipotencia infinita sacó el mundo de la nada, colocó el sol, la luna y las estrellas y mantiene el orden admirable que reina en el universo, tuviera suficiente poder para preservar a María libre de toda mancha de pecado, desde el principio del mundo hasta la eternidad sin fin?

Hoy todo el mundo clama con regocijo a la Inmaculada Concepción de María con el saludo del ángel transmitido a la posteridad en el ¡Ave! nota mística que se eleva como aguja gótica hacia los cielos y llega hasta su trono como perfume místico.

XX

Heredia, 8 de diciembre de 1910.

## NOTAS

### Se encuentra

en el país el poeta don Santiago Argüello que llegó proscrito de su patria, Nicaragua.

### El jueves

último falleció en esta capital el Lic. don Cipriano Soto, ex Magistrado de la Corte Suprema de Justicia. Descanse en paz!

### Los negros

que habían sido traídos de Limón y estaban detenidos en la penitenciaría de esta capital por su participación en los últimos desórdenes de nuestro puerto del Atlántico, marcharon ya en libertad a mediados de la semana pasada.

### El jueves

de la semana anterior visitó el Sr. Presidente de la república, en unión de varias otras personalidades del Gobierno, el pueblo de San Joaquín de Heredia. Con tal motivo se cantó un solemne Tedeum en el templo parroquial con asistencia del Sr. Presidente y comitiva, así como de gran número de vecinos joaquinaes. En la casa cural se le sirvió luego al Lic. Jiménez un banquete. Asistió más tarde a una fiesta escolar y a la corrida de toros, regresando a la capital como a las 5½ p. m.

### El Sr.

Máximo Pérez Carrillo, que en compañía de un hijo suyo, como de diez años de edad, atravesaba el Río Grande de Pirris, que estaba muy crecido, fué arrollado por el agua, así como su hijo, la carreta y bueyes. Únicamente se salvó nadando, después de mucha dificultad, el Sr. Pérez Carrillo.

### Con el fin

de averiguar en qué consistía la molestia que en un pie con frecuencia y desde octubre experimentaba un niño de don Carlos Urbina, se le examinó con los rayos X, descubriéndose que tenía una aguja incrustada en el talón del pie adolorido. El Dr. Durán se la extrajo con toda felicidad.

### El Sr. Cura

de la parroquia del Carmen ha obtenido licencia para celebrar tres turnos a beneficio del templo, dejando el 15% a favor de la Junta Nacional de Socorros.

### Parece

que el Sr. Ministro de Chile acreditado ante los Gobiernos de Centro A-

mérica fijará su residencia en esta capital.

### Se ha

fijado por las carreras de automóviles durante las próximas fiestas cívicas la calle de La Sabana, desde la esquina de la antigua cárcel.

### Se esperan

de Nicaragua numerosas partidas de ganado pora destace.

### Murió

el viernes último don Bernabé Quirós, que prestó importantes servicios a la nación en el desempeño de varios puestos públicos.

### Las aduanas

produjeron durante el mes de octubre último \$400,686,35 a favor del fisco.

### El poeta

Rubán Darío ha fijado su residencia en La Habana.

### El automóvil

recientemente importado al país por don Vicente Lines es el mejor aparato que en su género existe en Costa Rica.

### Sopló

el día 1º un viento tan fuerte en la ciudad de Limón que logró derribar un corpulento árbol que estaba plantado en una de las calles principales, haciéndolo caer sobre la casa que ocupa el establecimiento de abarrotes de don Enrique Runebaun.

### En esta

esta capital también hubo ese mismo día fuertes vientos que arrancaron parte del techo de la escuela que situada en la calle de La Sabana dirige don Angel Orozco.

### Asegúrase

que por las cercanías del Parque Morazán se construirá en breve término un nuevo teatro. Mucho nos tememos que el teatrillo ese vaya a resultar un nuevo peligro para la moralidad.

### “La República”

en su número del sábado llama la atención del señor Ministro de Beneficencia acerca de la mala alimentación que reciben los leprosos en el Asilo Las Mercedes y otras irregularidades que asegura se cometen en ese plantel. Conviene que se investigue formalmente lo que allí ocurre y se corten sin contemplaciones de ningún género los abusos que se cometan con destrimiento de los infelices asilados.

### La señorita

Ana María Alpizar encuéntrase en Heredia atacada de fiebre de tifoidea. El estado de su salud es sumamente delicado. Hacemos votos porque su dolencia tenga un feliz desenlace, acentuándose pronto la mejoría de la estimable paciente.

### La cúpula

del mausoleo de la familia Morales en Heredia fué demolida por hallarse amenazando ruina.

### Al disparar

en Turrialba el joven Emilio Abarca, con una escopeta sobre una gallina, hirió casualmente a su primo Orisanto Zamora. Las heridas de éste no son de carácter grave.

### Con diferencia

de unos minutos fallecieron en Aguas Zarcas los ancianos Lupe Castro y su esposa Luisa Rodríguez el día 30 del pasado mes. Tenían 92 y 84 años de edad respectivamente y 62 de casados.

### Falleció

en Heredia, de manera trágica, el sábado último, el empleado de la Compañía de Alumbrado Eléctrico don Rudesindo Hernández, natural de esa ciudad, casado y padre de dos niños. Estando haciendo una reparación en los alambres de esa línea, en unión de otros empleados de la misma empresa, Hernández, en la creencia de que aún no había corriente eléctrica y despreciando los avisos de sus compañeros, tuvo la infeliz ocurrencia de asir un a-

lambre, recibiendo la formidable descarga eléctrica que le dejó cadáver al instante.

### En la

mañana del sábado fué encontrado en su casa de habitación muerto de un ataque al corazón, según dictamen médico, el profesor de francés del Liceo de Costa Rica Sr. don Luis Charpentier. Se le dió sepultura en la tarde del mismo día al cadáver, con lujosa concurrencia, entre la que se contaba a los profesores y alumnos del Liceo.

### Regresó

el sábado la fuerza armada que a Limón había ido a mantener el orden durante la huelga de negros.

### En la

Cabra, Guanacaste, fueron mordidos por una víbora de las llamadas de “sangre” los niños Jesús y Mariana Castillo. La niña murió ya y se teme que de un momento a otro fallezca su hermanito, que se encuentra gravísimo.

### Ha

sido tan fuerte el viento norte que ha soplado en el Golfo de Nicoya en los últimos días, que la navegación para las embarcaciones menores se ha considerado sumamente peligrosa.

## Manifestación de San Joaquín

(Continúan las firmas)

Manuel Ugalde, José Ugalde, Rosa Ugalde, Eloy Ugalde, Joaquín Garro, Juan Carvajal, Martín Camacho, Roque Camacho, Francisco Gutiérrez, Samuel Ugalde, Samuel Umaña, Rafael Viquez, Miguel Gutiérrez, Juan M. Rodríguez, Pedro Arguedas, Manuel Carvajal, Jacinto Gutiérrez, Moisés Ramírez, José Barrantes, Trinidad Rodríguez, Gregorio Vargas, Domingo Madrigal, Agustín Vargas, Jesús Vargas, Trinidad Vargas, Juan Matamoros, Juan Barrantes, Balbino Rodríguez, Ramón Chaves, José M. Avendaño, Alfredo Ramírez, Genaro Ramírez, Rodolfo Amores, Cupertino Viquez, José Rodríguez, Agapito Rodríguez, Eugenio Montes, Tobías González, Juan Salas, Rafael Viquez, Bernardo Vega, Rubén Alfaro, Joaquín Vargas, Juan González, Roberto Barrantes, Manuel Hidalgo, Salvador Salas, Francisco González, Vicente Solís, Vicente Vargas, Rafael Viquez, Juan Ruiz, Bruno López, Julio Bolaños, Próspero Alfaro, José J. Rodríguez, Pablo Gutiérrez, Guillermo Viquez, José Viquez A., Alberto Miranda, Diego Villalobos, Juan Miranda, Ramón Venegas, Julio Rodríguez, Luis González, Juan Oviedo, José Núñez Arias, Pedro Núñez A., Mercedes Núñez, Luis Núñez A., Rumualdo Alfaro, Alberto Ramos, Ramón Vargas, José María Herrera, Oronos González, Joaquín Herrera, Nicasio Hidalgo, Elías Ramírez, Pedro Ramírez, Jesús Barrantes, Daniel Hidalgo, José Carballo, Rafael Alfaro, Enrique Alfaro, Rosendo Viquez, Nicolás Bogantes, José Bogantes, Angel Bogantes, Pedro Viquez A., Francisco Chaverri V., Samuel Rodríguez, Emilio Hidalgo, José M. Barrantes, Elías N. Villalobos, Manuel Méndez, Moisés Méndez, Joaquín Vargas, Pedro Salazar, Elías Salazar, Ismael Campos, Eugenio Fallas, Ambrosio Bejarano, Demetrio Fallas, Florencio Obando, Ramón Delgado, Ramón Campos, Víctor Alfaro, Victoriano Vargas, Piedades Rodríguez, Dolores Cordero, Juan J. Rodríguez A., Benjamín Avendaño, Vicente Ramírez, Tobías Camacho, José González, Gerardo Gutiérrez, Pablo Segura, Víctor Barrantes, Juan Bolaños, Isidro Alfaro Villalobos, Benjamín Alfaro, Ramón Sandoval, Leonidas Ugalde, Cleto Viquez, Alberto Campos.

Imprenta Lines, San José

## Línea de Vapores de la United Fruit Co.

La United Fruit Company ofrece a sus favorecedores un servicio en rival entre Puerto Limón y los puntos que abajo se expresan: vapores **Cariago, Parímina y Heredia**, de 3.000 toneladas cada uno, harán un servicio de cabotaje así: entre Limón y Bocas del Toro, Panamá, todos los martes a las 9 p. m.; entre Limón y New Orleans, con escala en Puerto Barrios, Guatemala, y Belice, Honduras, cada viernes en la noche. Vapores **Limón, San José, Esparta**, de 3.000 toneladas cada uno. Servicio semanal entre Limón y Boston. Salen de Limón los domingos en la madrugada. OJO - Los pasajeros deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José ó Limón CINCO días consecutivos antes de embarcarse para NEW ORLEANS ó MOBILE á fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días. Además todo pasajero debe presentarse en la oficina del representante del servicio de cuarentena de los Estados Unidos en Puerto Limón antes de embarcarse.

Para informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón, y á los Sub-Agentes, Sasso y Pirie en San José.

E. J. HITCHCOCK, Administrador.

## ELDERS & FYFFES

Línea directa de vapores

Entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)

Los de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón á Bristol en 17 días; salen de Limón cada quincena.

Pasaje de primera á Bristol, ida..... £ 20  
Pasaje de primera á Bristol, ida y vuelta..... 38

A las familias que tomen cuatro pasajes enteros se les concede una rebaja del 10%.

Para informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón, y á los sub-Agentes Sasso & Pirie en San José.

E. J. Hitchcock—Administrador

## Banco industrial de Santiago

Departamento de certificados redimibles

Se emiten títulos que constituyen para el suscriptor una póliza de Seguro de vida y de Accidentes, y un medio de Ahorro seguro y productivo; con la ventaja, de que son AMORTIZABLES por sorteos mensuales, antes del vencimiento natural, en cuyo caso se realiza un beneficio importantísimo.

SOLICITENSE PROSPECTOS

Agencia general en San José: Avenida Central, frente á la Casa Presidencial.

## BREVA STAR

Precio ¢ 12,50 Lata 228 tabletas

DE VENTA EN

## LA MASCOTA

San José

Costa Rica

## Vestir bien es el ideal de todos los mortales

Con un colón podrá recibirse un elegante traje del mejor casimir que se importa. El sistema de suscripción en abonos semanales con amortización de sorteo, es una combinación moderna que resulta muy conveniente para todos.

Pase hoy mismo á suscribirse.

## SASTRERIA "LONDRES Y PARIS"

Avenida Central Este, N.º. 125, frente al Banco Anglo-Costarricense.

PASTILLAS PARA LOS RIÑONES

## RENALOIDES

CURA RADICAL DE TODAS LAS ENFERMEDADES DE LA VEGIGA Y LOS RIÑONES

Estas pastillas están victoriosamente probadas en la curación de todas las enfermedades provenientes del desarreglo de los riñones, tales como la Hidropesía, Reumatismo, Lumbago, Gota, Ciática, Ciertos dolores de la cabeza, Congestión de las Vías Urinarias, Dolores de Espalda y de Cintura, Irregularidades en la Orina, Tumores, Impurezas de la Sangre. — NO CONTIENEN NARCÓTICOS.

Preparadas por

Hermann y Zeledón - Botica Francesa

## REFRESCOS RICHMOND

CALIDAD INMEJORABLE \* PRECIOS SIN COMPETENCIA

## Panadería "LA SOLEDAD"

Aseo escrupuloso en la elaboración. Los precios más bajos de todo el país. Solamente se consume la Harina „EL GALLITO“

Teléfono 236

Prudencio Odio

## KOBERG & ECHANDI

Dirección Telegráfica: KOBERG - Códigos: Lieber y 1 A

Agencias y Comisiones - Importación y Exportación

Artículos de Manufacturas Eléctricas, Maquinaria, Implementos y útiles para Beneficios de Café, la Agricultura é Industrias del país

Avenida Central E., contiguo al Banco Anglo Costarricense

Agencias - Comisiones - Transportes

## Guillermo Niehaus

San José - Puntarenas - Limón

Esta Agencia está acreditada de prestar el servicio más activo y cuidadoso al Comercio en general

## Nicolás F. Meza

Cirujano

Dentista

Quien Dios mediante, ofrece dejar satisfechos á sus clientes, se encuentra en San José, en su oficina y casa de habitación, 175 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

## ¡USTED!

Si Usted no debe olvidar que el mejor medio de hacer fortuna, es economizando. Y como usted necesita á todo trance de una infinidad de artículos domésticos busque en ellos mismos la manera de economizar, comprando artículos baratos, pero sobre todo buenos. Este es el gran secreto de la economía. A cambio de poco dinero, nosotros le ofrecemos artículos de insuperable calidad. Pruebe las Mantas, Lienzos, Frazadas, Lanas, Cintas, Medias, Pañuelos, Zarazas, etc., que con mucho gusto le venderá **La Tienda de don Narciso** y le aseguramos una satisfacción cumplida.

## Fábrica de Muebles de

## JORGE MORALES BEJARANO

La mejor y más grande fábrica de San José de Costa Rica

Muebles de todo estilo, tamaño y precios

CONTRATISTA PARA

EDIFICAR

CASAS DE MADERA